BeoSound 1

Bedienungsanleitung

BANG & OLUFSEN

Ein mobiles Musikcenter

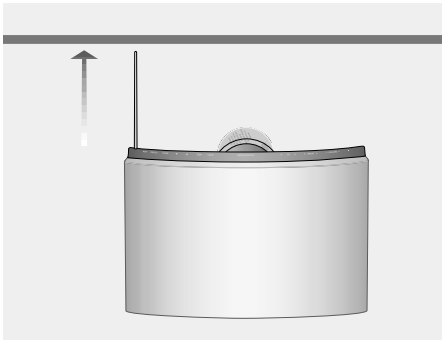
Stellen Sie Ihr BeoSound 1 an einer beliebigen Stelle auf. Dank seines kompakten Aufbaus können Sie es überall hin mitnehmen.

Das BeoSound 1 garantiert Ihnen ein hervorragendes Musikerlebnis, ganz gleich, wie nahe an oder weit entfernt von den Lautsprechern Sie sich befinden. Der Klang ist optimal. Weitere Einstellungen sind nicht erforderlich.

Schließen Sie das BeoSound 1 an das Stromnetz an und drücken Sie eine Taste für Ihr Wunschprogramm – um mehr müssen Sie sich nicht kümmern.

Vorbereitungen…

Aufstellung

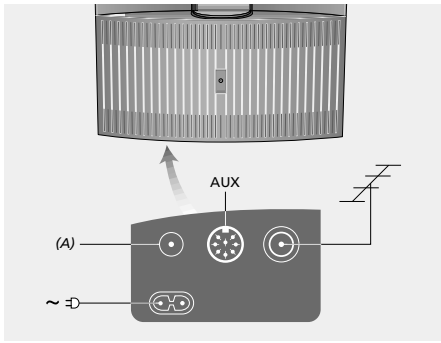


Achten Sie auf ausreichend Freiraum über dem BeoSound 1 für die eingebaute Antenne und das CD-Fach.

Achten Sie darauf, dass das BeoSound 1 immer auf einer festen, stabilen Fläche aufgestellt wird. Das BeoSound 1 ist ausschließlich für trockene Innenräume bei 10–40°C (50–105°F) vorgesehen.

Wenn Sie externe Geräte an das BeoSound 1 anschließen, schalten Sie die Netzspannung erst ein, wenn Sie alle Anschlüsse vorgenommen haben.

Anschlüsse



Die Anschlussplatte befindet sich unter dem BeoSound 1. Die Platte enthält Anschlüsse für Netz und Antenne sowie eine AUX-Buchse.

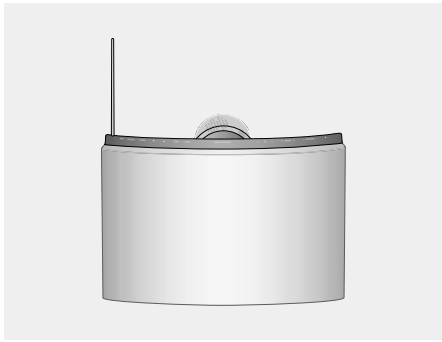
Zusatzgeräte…
An der AUX-Buchse können Sie Zusatzgeräte wie z.B. einen Audio-Cassettenrecorder oder einen Mini-Disc-Spieler anschließen. Für Einzelheiten wenden Sie sich bitte an einen Bang & Olufsen-Händler.
Wenn Sie einen Recorder an Ihr BeoSound 1 anschließen, können Sie Aufnahmen vom Radio und CD-Spieler vornehmen. Vgl. Sie bitte die mit dem Recorder mitgelieferte Bedienungsanleitung.

Wenn Sie allerdings während einer Aufnahme die Einstellungen des BeoSound 1 verändern, wird die Aufnahme unterbrochen.

- Die AUX-Buchse wird durch gleichzeitiges Drücken der Tasten ◀◀ und ▶▶ aktiviert.

Externe Antenne…
Wenn Sie eine externe Antenne an Ihr BeoSound 1 anschließen möchten, stecken Sie den Stecker der eingebauten Antenne in die mit *(A)* bezeichnete Buchse um und schließen Sie die externe Antenne an der Antennenbuchse an.

Reinigung



Zur Reinigung des BeoSound 1 keinen Alkohol oder andere Lösungsmittel verwenden. Für das BeoSound 1 sind spezielle Reinigungs-CDs nicht zu empfehlen.

Wir empfehlen, das BeoSound 1 vor der Reinigung vom Netz zu trennen, um unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.

Staubige Oberflächen mit einem trockenen, weichen Tuch abwischen. Fettflecken oder hartnäckige Verschmutzungen mit einem fusselfreien, gut ausgewrungenen Tuch entfernen, das vorher in mit wenigen Tropfen eines milden Reinigungsmittels (z.B. Spülmittel) versetztes Wasser getaucht wird.

Die Front kann auch bei geringster Saugleistung mit einer weichen Staubsaugerbürste gereinigt werden.

Inhalt der Bedienungsanleitung

Schlüssel für diese Bedienungsanleitung

Dieser Schlüssel zeigt Ihnen, wie eine Taste oder ein Display in einer Anleitung aussieht.

◂ **RADIO** ▸
▾ **VOLUME** ▴
STOP

Tasten auf dem Direkt-Bedienfeld des BeoSound 1 bzw. auf der Beo4 Fernbedienung

Pr 4

Display des BeoSound 1

BeoSound 1

6 Tasten auf dem Direkt-Bedienfeld

Grundfunktionen

8 Einschalten des Radios
8 Einschalten des CD-Spielers
9 Lautstärkeeinstellung
9 Displayanzeigen
9 Änderung der Displaybeleuchtung

Ausschalten des Radios zu einer voreingestellten Zeit

10 Einstellung einer Ausschaltzeit

Abspielen vorgewählter CD-Titel

11 Titelwahl

Sendereinstellung

12 Automatischer Suchlauf
12 Manuelle Senderwahl
13 Löschen gespeicherter Radiosender

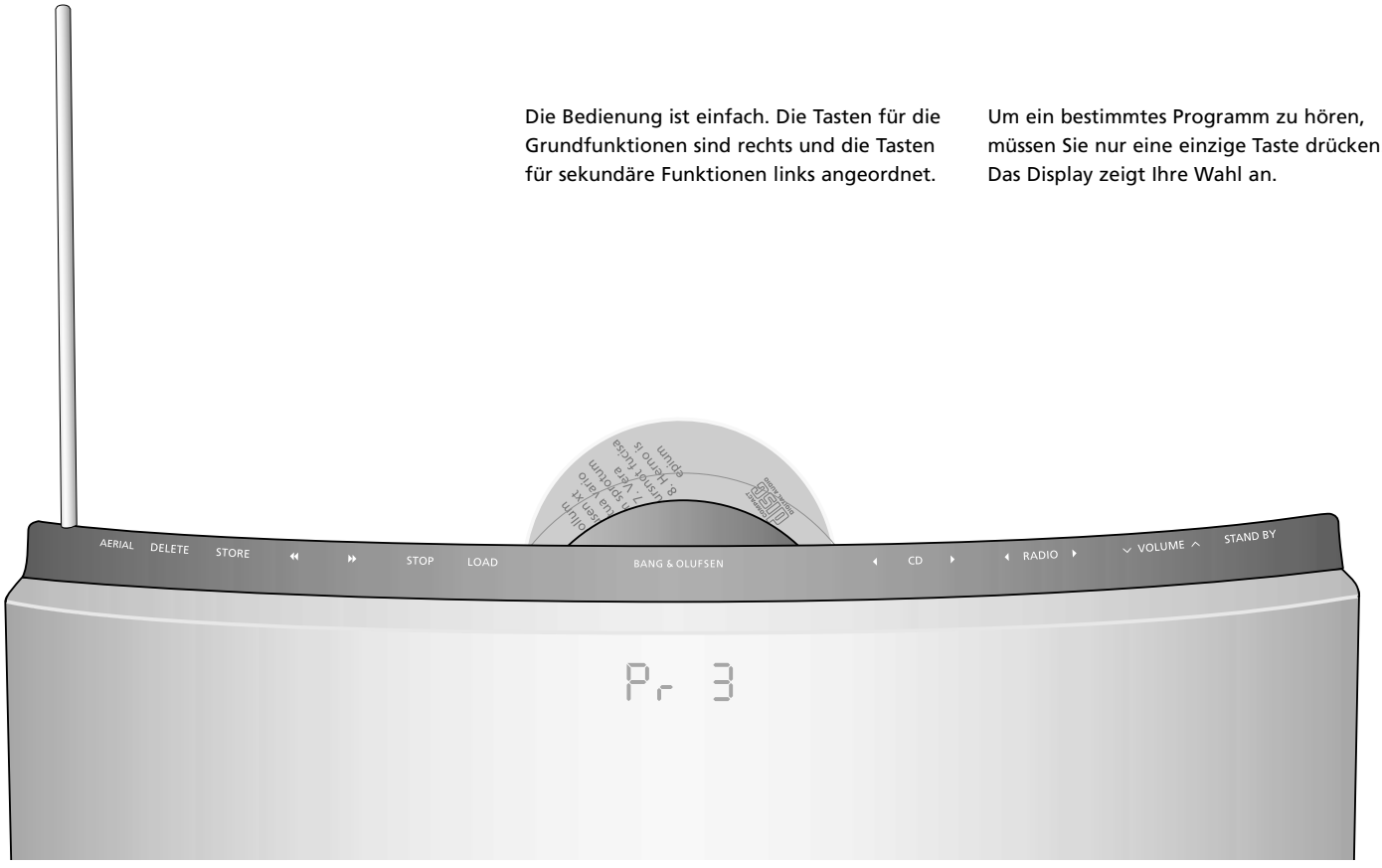
Fernbedienung

14 Fernbedienung Beo4

Kurzanleitung für das BeoSound 1

Die Bedienung ist einfach. Die Tasten für die Grundfunktionen sind rechts und die Tasten für sekundäre Funktionen links angeordnet.

Um ein bestimmtes Programm zu hören, müssen Sie nur eine einzige Taste drücken. Das Display zeigt Ihre Wahl an.



AERIAL dient zum Ausfahren und Einziehen der eingebauten Antenne — **AERIAL**

DELETE dient zum Löschen gespeicherter Radiosender und zum Überspringen von CD-Titeln — **DELETE**

STORE dient zum Speichern von Radiosendern und des Lautstärkepegels — **STORE**

◀◀ und ▶▶ dienen zum Titelsuchlauf im CD-Betrieb, zum Einstellen von Radiosendern sowie zum Aktivieren der AUX-Buchse — ◀◀ ▶▶

STOP dient für Pause und Stopp im CD-Betrieb, zum Programmieren von Ausschaltzeiten und Einstellen von Radiosendern — **STOP**

LOAD dient zum Öffnen und Schließen des CD-Fachs — **LOAD**

◀ **CD** ▶ Dient zum Einschalten des CD-Spielers. Mit ◀ und ▶ werden Titel rückwärts bzw. vorwärts ausgewählt

◀ **RADIO** ▶ Dient zum Einschalten des Radios. Mit ◀ und ▶ werden Radiosender rückwärts und vorwärts ausgewählt

∨ **VOLUME** ∧ Dient zur Lautstärkeeinstellung. ∨ und ∧ verringern bzw. erhöhen die Lautstärke
Tasten gleichzeitig drücken, um die Lautsprecher stummzuschalten. Zum Wiedereinschalten eine der Tasten drücken

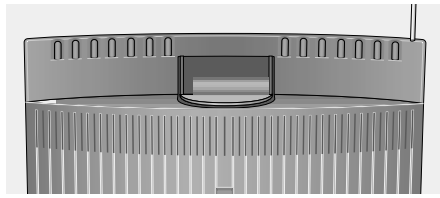
STAND BY Schaltet das BeoSound 1 in den Standby-Modus

Das BeoSound 1 gibt wichtige Audio-Signalquellen in kompakter und leicht bedienbarer Weise wieder.

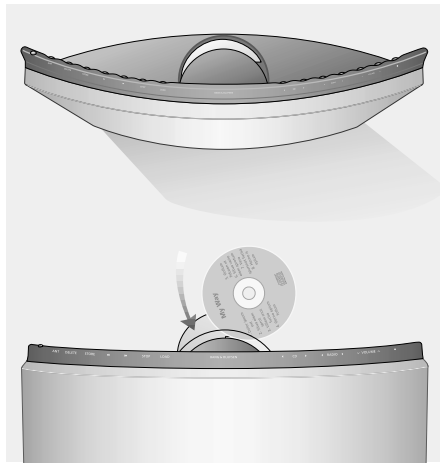
Der kompakte Aufbau und eingebaute Griff ermöglichen es Ihnen, überall Musik zu hören.

Das Radio sucht den ersten verfügbaren Sender, wenn Sie die RADIO-Taste erstmals drücken. Mit AERIAL können Sie die eingebaute Antenne ausfahren bzw. einziehen. Sie können die Antenne auch manuell einschieben.

Wenn Sie CD drücken, aber keine CD geladen ist, hebt sich das CD-Fach automatisch an, und Sie können eine CD Ihrer Wahl einlegen.

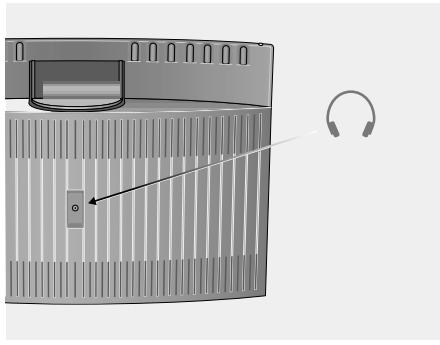


Alle Tasten befinden sich auf der Rückseite des Bedienfelds.

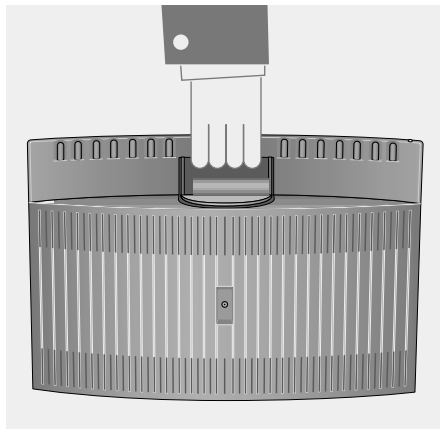


Das CD-Fach befindet sich hinter dem Bedienfeld.

- LOAD drücken, um das CD-Fach anzuheben.
- Bei angehobenem CD-Fach die CD in den Schacht schieben.
  CD immer mit nach vorn weisender Beschriftung einlegen.
- Nochmals LOAD drücken, um das CD-Fach abzusenken, oder einfach CD drücken, um die CD abzuspielen.



Nehmen Sie die Abdeckung auf der Rückseite des BeoSound 1 ab und schließen Sie den Kopfhörer an der Buchse an.
Die Lautsprecher werden beim Anschluss eines Kopfhörers stummgeschaltet.



Der Tragegriff dient zum Transport des BeoSound 1.

Grundfunktionen von Radio und CD-Spieler

Zum Einschalten des Radios drücken Sie einfach eine der Radiotasten, das Radio schaltet dann mit dem zuletzt gehörten Sender ein.

Mit der AERIAL-Taste fahren Sie die eingebaute Antenne aus.

Ihr BeoSound 1 kann bis zu 59 Radiosender speichern (siehe Seite 12).

Um zwischen gespeicherten Radiosendern umzuschalten, muß die Sendernummer im Display angezeigt werden.

Wenn Sie eine der CD-Tasten drücken und keine CD geladen ist, hebt sich das CD-Fach an, und Sie können eine CD einlegen.

Wenn das Abspielen der CD beendet ist und 30 Minuten keine Bedienungselemente betätigt werden, schaltet das BeoSound 1 in den Standby-Modus.

Sie können den Lautstärkepegel jederzeit ändern und speichern.

Das Display hält Sie über Ihre Wahl informiert, und Sie können die Displaybeleuchtung Ihren Wünschen anpassen.

Einschalten des Radios

Wenn Sie RADIO drücken, bevor Radiosender gespeichert sind, sucht das Radio den ersten verfügbaren Sender.

◀ **RADIO** ▶	RADIO zum Einschalten des Radios drücken
Pr 12	Die Sendernummer erscheint im Display
◀ **RADIO** ▶	Wenn die Sendernummer im Display angezeigt wird, ◀ bzw. ▶ drücken, um eine niedrigere bzw. höhere Sendernummer zu wählen. Taste gedrückt halten, um einen 'Suchlauf' innerhalb der gespeicherten Sender zu beginnen
STAND BY	Für Standby-Modus des BeoSound 1 drücken
AERIAL	Mit AERIAL die eingebaute Antenne ausfahren bzw. einziehen

CD-Spieler einschalten

Ein CD-Suchlauf dauert so lange, wie die Taste gedrückt wird. Beim Loslassen der Taste wird die CD-Wiedergabe fortgesetzt.

◀ **CD** ▶	CD zum Einschalten des CD-Spielers drücken
Cd 1	Die Titelnummer erscheint im Display
◀ **CD** ▶	◀ für vorherigen Titel drücken ▶ für nächsten Titel drücken
◀◀	◀◀ für Rückwärtssuche innerhalb der CD drücken
▶▶	▶▶ für Vorwärtssuche innerhalb der CD drücken
STOP	STOP drücken, um eine Pause in der CD-Wiedergabe einzulegen
STOP	STOP erneut drücken, um die Wiedergabe fortzusetzen
LOAD	LOAD zum Öffnen bzw. Schließen des CD-Fachs drücken

Lautstärkeeinstellung

Sie können die Lautstärke jederzeit erhöhen bzw. verringern. Wenn Sie einen Lautstärkepegel speichern, beginnt das BeoSound 1 beim nächsten Einschalten mit diesem Pegel. Der maximal speicherbare Pegelwert ist 60.

∨ VOLUME ∧ ∨ zum Verringern der Lautstärke drücken
∧ zum Erhöhen der Lautstärke drücken

32 Der Lautstärkepegel wird im Display angezeigt

STORE STORE zweimal drücken, um den im Display angezeigten Pegel zu speichern

∨ VOLUME ∧ ∧ und ∨ gleichzeitig drücken, um die Lautsprecher stummzuschalten. Eine der Tasten nochmals drücken, um die Lautsprecher wieder einzuschalten

Displayanzeigen

Das beleuchtete Display hält Sie über die gewählte Signalquelle und Gerätefunktion informiert.

Pr13 **Pr13** zeigt den eingestellten Radiosender

88.9 **88.9** zeigt die Senderfrequenz

Cd 1 **Cd 1** zeigt, daß Titel 1 der CD abgespielt wird

Cd-- **Cd--** zeigt eine Pause der CD-Wiedergabe

2.33 **2.33** zeigt die Zeit beim Suchlauf innerhalb einer CD

32 **32** zeigt die Lautstärke

– – – – zeigt Stummschaltung der Lautsprecher

45 **45** zeigt die für die automatische Ausschaltung gewählte Zeit in Minuten

AU **AU** zeigt, dass die AUX-Buchse aktiviert ist

• Das BeoSound 1 ist im Standby-Modus

Änderung der Displaybeleuchtung

Sie können die Displaybeleuchtung an die Umgebungshelligkeit anpassen. Es sind drei verschiedene Einstellungen möglich. Das BeoSound 1 speichert die Einstellung bis zur nächsten Änderung.

STORE STORE-Taste gedrückt halten

∨ VOLUME ∧ ∨ für schwächere und ∧ für stärkere Displaybeleuchtung drücken

Ausschalten des Radios zu einer voreingestellten Zeit

Sie können wählen, wie lange das Radio eingeschaltet bleibt. Das BeoSound 1 schaltet nach Ablauf dieser Zeit automatisch in den Standby-Modus.

Sie können die Anzahl der Minuten wählen – 15, 30, 45, 60, 90, 120 oder 00 –, bis das Gerät in den Standby-Modus schaltet.

Einstellen einer Ausschaltzeit

Sie können wählen, wie lange das Radio eingeschaltet bleibt. Natürlich kann das BeoSound 1 auch vor Ablauf der eingestellten Zeit ausgeschaltet werden

◀ **RADIO** ▶	RADIO zum Einschalten des Radios drücken
STOP	STOP drücken, um eine Ausschaltzeit zu wählen
15	Das Display zeigt die Anzahl der Minuten, bevor das Gerät in den Standby-Modus schaltet
STOP	STOP nochmals drücken, um die Minutenzahl zu ändern
30	Das Display zeigt die gewählten Minuten
	Fünf Sekunden warten, während die Zeit im Display angezeigt wird, anschließend ist die Ausschaltzeit gespeichert

Hinweis: Die Ausschaltzeit kann gelöscht werden, indem entweder eine andere Signalquelle gewählt oder eine andere Taste als STORE gedrückt wird, bevor die Ausschaltzeit gespeichert wird. Die Wahl von 00 Minuten entspricht dem Löschen der Ausschaltzeit.

HINWEIS: Die automatische Ausschaltung funktioniert nur, wenn mindestens ein Radiosender gespeichert ist.

Abspielen vorgewählter CD-Titel

Wenn Sie nur einige bestimmte Titel einer CD hören möchten, können Sie das BeoSound 1 so einstellen, dass es die nicht gewünschten Titel überspringt.

Die Titelwahl erfolgt durch "Löschen" der nicht gewünschten Titel. Das Gerät speichert die Titelwahl so lange, wie die CD im CD-Fach bleibt. Nach dem Öffnen des CD-Fachs werden wieder alle Titel auf der CD abgespielt.

Titelwahl zum Abspielen

Wenn Sie einen Titel auf einer CD 'löschen', wird der nächste Titel abgespielt.

◀ **CD** ▶ CD zum Einschalten des CD-Spielers drücken

Cd 1 Das Display zeigt die Titelnummer

DELETE DELETE zum 'Löschen' des gerade abgespielten Titels drücken

◀ **CD** ▶ ▶ zur Wahl des nächsten und ◀ des vorherigen Titels drücken und ggf. weitere nicht gewünschte Titel 'löschen'

Sendereinstellung

Sie können das Radio die verfügbaren Radiosender suchen lassen und diese unter einer Sendernummer Ihrer Wahl speichern.

Sie können auch eine manuelle Senderwahl für bestimmte Sender vornehmen.

Für die Sendereinstellung muss die Frequenz im Display angezeigt werden.

Gespeicherte Sender können wieder gelöscht werden.

Automatischer Suchlauf

Wenn das BeoSound 1 einen Suchlauf durchführt, findet es alle Radiosender mit ausreichender Feldstärke.

◀ **RADIO** ▶	RADIO zum Einschalten des Radios drücken
◀◀ ▶▶	◀◀ oder ▶▶ drücken, um die Frequenz im Display anzuzeigen
92.3	
◀◀ ▶▶	◀◀ oder ▶▶ nochmals drücken, um den Suchlauf zu starten
92.8	Während des Suchlaufs wird die Frequenz im Display angezeigt
STORE	STORE drücken, wenn der gewünschte Sender gefunden ist
Pr12	Die erste verfügbare Sendernummer blinkt im Display
◀◀ ▶▶	◀◀ oder ▶▶ drücken, um die Sendernummer ggf. zu ändern
STORE	STORE zum Speichern des Senders unter der angezeigten Sendernummer drücken
◀◀ ▶▶	◀◀ oder ▶▶ zweimal drücken, um den Suchlauf zu wiederholen, und Vorgang wiederholen, wenn der gewünschte Sender gefunden ist

Hinweis: Wenn Sie einen gefundenen Sender nicht speichern möchten, können Sie den Suchlauf durch Drücken von ◀◀ oder ▶▶ fortsetzen.

Manuelle Senderwahl

Wenn der Suchlauf einen bestimmten Sender nicht findet, können Sie eine manuelle Senderwahl vornehmen, um diesen Sender zu speichern.

◀ **RADIO** ▶	RADIO zum Einschalten des Radios drücken
◀◀ ▶▶	◀◀ oder ▶▶ drücken, um die Frequenz im Display anzuzeigen
92.3	
◀◀ ▶▶	Nochmals drücken, um den Suchlauf zu starten
92.8	Während des Suchlaufs wird die Frequenz im Display angezeigt
STOP	STOP während des Suchlaufs drücken, um die manuelle Senderwahl vorzunehmen
◀◀ ▶▶	◀◀ oder ▶▶ gedrückt halten, um die Frequenz zu verringern oder zu erhöhen
92.9	Die Frequenz wird im Display angezeigt, wobei die letzte Stelle blinkt
STORE	STORE drücken, wenn der gewünschte Sender gefunden ist
Pr 4	Die erste verfügbare Sendernummer wird angezeigt
◀◀ ▶▶	◀◀ oder ▶▶ drücken, um die Sendernummer ggf. zu ändern
STORE	STORE zum Speichern des Senders unter der angezeigten Sendernummer drücken

Löschen gespeicherter Radiosender

Sie können die gespeicherten Radiosender jederzeit löschen.

◀ **RADIO** ▶	RADIO zum Einschalten des Radios drücken
◀ **RADIO** ▶	◀ oder ▶ zur Einstellung des gewünschten Senders drücken
DELETE	DELETE zweimal drücken, um den eingestellten Radiosender zu löschen. Das Display blinkt, und das Radio schaltet auf die nächste Sendernummer um

Fernbedienung Beo4

Obwohl das BeoSound 1 in erster Linie für direkte Bedienung vorgesehen ist, ist es auch für Fernbedienung geeignet.
Mit der Fernbedienung Beo4 können Sie alle wichtigen Funktionen Ihres BeoSound 1 bedienen.

Mit der Beo4 können Sie das Gerät ein- und ausschalten, Radiosender bzw. CD-Titel wählen und die Lautstärke einstellen.

Wenn Sie Ihr BeoSound 1 gemeinsam mit anderen Produkten von Bang & Olufsen betreiben, schlagen Sie bitte in den Bedienungsanleitungen zu diesen Geräten Einzelheiten zu deren Funktion nach.

RADIO RADIO zum Einschalten des Radios drücken

CD CD zum Einschalten des CD-Spielers drücken

LIST LIST zur Anzeige von A.AUX* drücken, wenn ein externes Gerät an der AUX-Buchse angeschlossen ist

▲ ▼ Drücken, um nacheinander die gespeicherten Radiosender oder CD-Titel auszuwählen

0 – 9 Zifferntasten zur direkten Eingabe der Sendernummer bzw. des CD-Titels benutzen

◀◀ ▶▶ Gedrückt halten, um einen CD-Titelsuchlauf durchzuführen

STOP STOP drücken, um jederzeit die Wiedergabe zu unterbrechen

GO GO zum Fortsetzen der CD-Wiedergabe drücken oder A.AUX aktivieren, wenn eine dieser Anzeigen auf dem Display der Beo4 erscheint

∧ ∨ Zum Ändern der Lautstärke drücken.
In der Mitte für Stummschaltung der Lautsprecher drücken

● Für Standby-Modus des BeoSound 1 drücken

*HINWEIS! Damit A.AUX auf der Beo4 angezeigt werden kann, müssen Sie es zur Funktionsliste hinzufügen. Informationen zum Hinzufügen von Funktionen zur Beo4 finden Sie in der separaten Bedienungsanleitung für die Beo4.

Zu Ihrer Information…

Ihre Wünsche als Kunde werden während der Konstruktion und Entwicklung eines Bang & Olufsen Produkts sorgfältig beachtet, und wir arbeiten ständig daran, die Bedienung unserer Produkte einfach und komfortabel zu gestalten.

Wir hoffen deshalb, dass Sie sich die Zeit nehmen können, uns Ihre Erfahrungen mit Ihrem Bang & Olufsen Produkt mitzuteilen. Alles, was Sie als wichtig erachten – egal ob in positiver oder negativer Hinsicht – kann uns bei der weiteren Verbesserung unserer Produkte helfen.

Vielen Dank!

Anschrift: Bang & Olufsen a/s
Customer Service
Dept. 7210
Peter Bangsvej 15
DK–7600 Struer

Fax: Bang & Olufsen
Customer Service
+45 97 85 39 11 (fax)

E-Mail: beoinfo1@bang-olufsen.dk

Besuchen Sie auch unsere Website unter…
www.bang-olufsen.com

3508276 0007 Printed in Denmark by Bogtrykkergården a-s, Struer

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien 89/336 und 73/23.

CLASS 1
LASER PRODUCT

Das schwarzgelbe Etikett auf dem CD-Spieler stellt einen Warnhinweis dar, dass das Gerät ein Lasersystem enthält und als Class 1 Laserprodukt eingestuft ist. Bei Problemen mit dem CD-Spieler wenden Sie sich bitte an einen Bang & Olufsen Händler. Das Gerät darf nur durch qualifizierte Servicetechniker geöffnet werden.

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

VORSICHT: Die Benutzung anderer als der hier beschriebenen Regler, Einstellungen und Verfahren kann zu gefährlicher Freisetzung von Laserstrahlung führen.